

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Պ Ե Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳԵԱԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ

ՀԱՍՏԷ
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱՊՐԻ
ԳԱՆՈՐԷ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ		
Եղիպտոս Արտասահման		
Որ	ՊՐԷ	ՇԻԽԻՆ
Տարեկան	100	20
Վեցամսեայ	50	10
Եռամսեայ	25	5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և դրամ զրկել վարչութեան հասցէին
Չեապիրները ետ չեն դարձախր:
Ծանոցումներու համար մասնաւոր պայմաններ:
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանուր Փաշա Խալիժ, բրամուսի
գոյն վրայ, Գաֆի և պար տը Զրանի բաւախին մէջ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
ՕՐԱՑՈՅՑԸ
ԵՂ. 8 Սեպտեմբեր
Գ. օր պահոց Ս. Խալիժի Մանուր Ս. Աստուածած.
Յի ընտել:
Մարդիկ աւելի կը սիրեն հաւ.
նուր քան թէ կը թուի:
Ուր. 9 Սեպտեմբեր
Ե. օր պահոց Խալիժ:

ԿՈՎԿԱՍԻ ԴԵՊԵՐԸ

Լոնտոն, 15 սեպտ. 1905
Լոնտոն հասած լուրերը շատ
տխուր գոյններով կը նկարագրեն կով-
կասի վիճակը: Պաքուի նաւթի հան-
քերը ոչնչացած են կրակով կամ ու-
րիշ կերպով: Թաթարները երեք օր ահ
ու սարսափ ձգած են ամեն կողմ հրով
և սրով: 15000 չափ սպաննուած են,
մեծ մասամբ հայեր, և 20 միլիոն ոս-
կիի վնաս կը հաշուուի: Նաւթի գոր-
ծերը հազիւ թէ տարիէ մը կրնան
ներդուիլ և գործելու վիճակի բեր-
ուիլ: Թաթար խումբեր զինուած ա-
մեն կողմ կը շրջին, կը սպաննեն,
եկեղեցիներ կը կողոպտեն, կը պղծեն,
խաւանական կանանց գրօշը պարզած
սուրբ պատերազմ հռչակած են քը-
րիստոնէից դէմ, նաեւ 40000 չափ
թաթարներ Պարսկաստանէն եկած
միացած են կանանց գրօշին տակ:
Անձի և ստացուածքի ֆասին մեծ
մասը հայոց կը վերաբերի, թէ և ուրիշ
քրիստոնէայ ազգաբնակչութիւնը ալ
վտանգի ենթակայ են: Բայց բազմա-
թաթար քիշ: Անգղիա իր Պաքու բնա-
կող հպատակաց պաշտպանութեան
համար գիմում ըրած է Ռուսաց կա-
ռավարութեան: Անգղիոյ փոխ-հիւ-
պատոս Մ. Լէոյի Ըրգուհարթ հե-
ռագրած է Լոնտոն թէ Անգղիացիք
ապահով են: Փոխ-Հիւպատոսը գո-
ղաբներով անձամբ դացած և հայ ու
թաթար հեծեալ խուճերու մէջէն
անցնելով, Պաքուէն 8 մղոն հեռուն
թաթարներէն պաշարուած չորս
Անգղիացիներ ազատելով Պաքու բե-
րած է ապահով: Այս անձը այժմ
Անգղիացոց մէկ գիւցազներ կը ներ-
կուանայ:

Արդարեւ Լոնտոնի թերթերը
կովկասի հայոց տխուր կացութիւնը
յայտնող լուրերով լի են, բայց
Տաճկահայաստանի շարժերու ժամա-
նակ եղած զայրոյթի և ազազակի
նման բան մը չի տեսնուիր: Այնպէս
որ թրքասէր թերթեր, զոր օրինակ
Շէֆֆիլտի «Տէյլի Թէէէկրաֆ»-ը, ա-
սոր պատճառը կը հարցնէ այսպէս:
Մի՞թէ Թուրքիոյ հայոց կեանքն
ու ստացուածքը Ռուսիոյ հայերունէն
աւելի կ'արժեն որ 1905ին Անգլիոյ
ազատականք այնչափ աղմուկ կը հա-
նէին Սուլթանի կառավարութեան
դէմ, և Անգղիոյ միջամտութիւնը կը
խնդրէին: Իսկ այժմ որ Ռուսիան է
նոյն և աւելի անգթութիւններ ընդ-
դը, ոչ ոք կը դատապարտէ զայն, ոչ
ոք մատը կը շարժէ անոնց համար,
կամ կը խորհի Անգղիոյ միջամտու-
թիւնը խնդրել:

Բայց ահա որ այս եղբերեղբութիւ-
նը կատակերգութեան գոյն կ'առնէ:
Ինչ կ'ուզէք որ Ապտիւլ Համիտ ը-
նէ: 1905ին մարդասպանը այսօր
մարդասէր դարձեր է, և հայալինջ
քաղաքականութեան հեղինակը, ա-
նոնց պաշտպանի գոյներ կը զգենու:
«Տէյլի Էքսպրէս»-ի Պերլինի
թղթակիցը կ'իմանայ թէ Թուրքիոյ
կառավարութիւնը զօրաւոր բողոք
մը պիտի ներկայացնէ Ռուսիոյ կա-
ռավարութեան կովկասի հայոց ջար-
դին համար: Սա լաւ պատասխան
մը պիտի ըլլայ Ռուսիոյ ըրած յա-
ճախակի դիմումներուն ու ազդարա-
րութիւններուն:

Հայակեր Սուլթանը ինչ լաւ
հասկցած է իր գիմացի իբր թէ
քրիստոնէայ կառավարութիւնները,
և մանաւանդ Ռուսիան, և կը խա-
ղայ անոնց հետ: Իրաւ որ իր հնա-
րամտութեան ըսելիք չկայ, իր դերը
լաւ կը խաղայ, շատ լաւ գիտէ իրերն
ու անձերը:

Քրիստոնէից պաշտպան Յարին
երեսին նետուած այս հեղեղութիւնը
կարի ուշադրաւ է: Համիտ, որ Ռու-
սիան նիքոյայէն լաւ կը ճանչնայ,
Յարին ըսել կ'ուզէ. «Եղբայր, դուն
քու գերդ ինձի չափ ալ չես կրնար
կոր կատարել: Երբ ես իմ ծանօթ
շարժերս սարքեցի՝ անոր ամեն պա-
րագանքը իմ ձեռքս էին. ուզած

վայրկենիս ուզած տեղս կը ջարդէի
և ուզածիս պէս մէկ վայրկենի մէջ
կը կեցնէի: Դուն տե՛ս, սկսար, և
կեցնելու կարողութիւն չունիս»: Ի
բոք կ'երեւի թէ Սուլթանը աւելի
ազդեցութիւն ունի Թուրքիոյ վրայ
քան Յարը Ռուսիոյ վրայ:

Կան թղթակիցներ ալ որ կը
գրեն թէ այս բոլոր թաթարական
յուզման մէջ Ապտիւլ Համիտի մատը
կ'երեւայ, թէ Համիտին գործակա-
ները կովկասի ամեն իսլամ կեդրոն-
ները կը շրջին և հաւատացեալները
կը գրգռեն որ կեաւութիւնները բնա-
ջինջ ընելով իսլամ կառավարութեան
հաստատուելուն ճամբայ բանան: Հա-
միտին անակութիւններն ու ընդու-
նակութիւնները ճանչցող մէկի մը
համար ասիկա շատ ճշմարտութեան
մօտ է և անոր համիտական ձգ-
տումներուն շատ յարմար:

Տեղւոյս գորդի վաճառական Հա-
յերը իրենց կովկասաբնակ հայ եղ-
բարց ենթարկուած այս խժժու-
թեանց լուրերէն յուզուելով մի քա-
նին մէկ տեղ կուզան ճար մը խոր-
հելու օգնութեան: Մէկը կ'առաջար-
կէ որ Անգղիոյ Արտաքին Գործոց
նախարարին միջամտութիւնը խնդ-
րեն Ռուսիոյ կառավարութեան մօտ,
ուրիշներ Օսմանեան և Ռուսական
գեապանատունները երթալ Վիճառ,
ջարկեն իբր պատգամաւորութիւն, և
խնդրել որ իրենց ազդեցութիւնը
գործածեն այս աղէտներուն առջեւ
առնելու: Առաջարկները կ'ընդուն-
ուին ամենէն ալ, բայց բոժոժը կա-
խող մը չի գտնուիր:

փճացան, որուն հետեւանօք այժմ սով
կը տիրէ հոս: Երկրին Վամն կողմերէն
եկած տեղացի մուրացկաններով լցուած է
քաղաքը: Երբեմն կը հանդիպին սովեալ
տարաբաղդներու հոգեվարքին, որոնք սոս-
կալի տանջանքներով կը մեռնին: Եթէ կա-
ռավարութիւնը միջոցներ ձեռք չառնէ՝ շա-
տաւոր պիտի մեռնին անօթութենէ: Հիմա
մինակ ընդհնդ և բրինձ կայ, որ Հնդկաս-
տանէն կուգայ, առանց բաւականութիւն
տալու ժողովրդին:

Իրաց այս վիճակին մէջ, առեւտուր-
ները իսպառ դադրած են, հրապարակը
մահաստանի վերածուած, խանութպաննե-
րը յուսահատութեան կը մատնուին: Հա-
պէշական ըշաւը որ 13 դահեկան կ'ար-
մէր, այժմ բարձրացած է 17 դահեկանի:
Կառավարութիւնը և մաքսատունը չեն ըն-
դունիր յիշեալ դրամէն: Մանրուքի այս
անկումով շափազանց կը փաստին առեւ-
տրականները, որոնց մէջ մատի վրայ կը
համրուին արկէն յաջողուած հայերը:

Հակառակ էթնովպիոյ ապագային նը-
կատմամբ տածուած յոյսերուն, առ այժմ
ոչինչ կայ խոստաւախցի: Ոչ մէկ նշան
չերելի արդարացնող այս երկրին նկատ-
մամբ խօսուած ու գրուած հմայիչ առաս-
պելները:

ԻՏԱԼԻՈՑ ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԸ
Քաղաքիոյ երկրորդ, Իտալիոյ հա-
րաւակողմը, աղէտալի երկրաշարժի մը ար-
հաւիրքին մատնուած է հիմա: Տասնեակ-
ներով գիւղեր հիմալատակ եղած են և
հարիւրաւոր հոգիներ թաքցած են փլատակ-
ներու ներքեւ: Ազատ թնայողները սարսա-
փահար փախած են դուրսերը և օրեր կ'ան-
ցնեն անպատսպար ու անօթ վիճակի մէջ:
Ամբողջ Իտալիա տխրութեամբ հա-
մակուած է: Նաբոլի քաղաքին մէջ սուգի
գրօշակներ պարզուած են: Հոռի քաղա-
քապետութիւնը 5000 ֆրանք զրկեց օգ-
նութեան: Նաբոլի և Բալեարմայի կողմէն
մեծաքանակ հաց կը զրկուի տառապալ-
ներուն: Բայց աղէտին մեծութենէն դատե-
լով՝ հասած նպաստները շատ անբաւական
են: Ամբողջ գաւառներ զոհուած են այս
անակնկալ պատուհասին: Քաղաքիայէն
եկող ճամբորդները իրենց տեսածները նը-
կարագրելու անկարող կը զգան իրենց դի-
րենք: Թնցումները դեռ կը շարունակուին
տեղ տեղ, և կը զգացուին մինչեւ Մեսի-
նա: Երկրաշարժին կեդրոնը եղած է Մօն-
թէլէօնէ, և թնցումները զգացուած են հիւ-

ԱՐՏԱՔԻՆ
ԹՈՒՐԻՔԻԱ
Բ. Խալիլը որ հիմա ընտանիքով կ.
Պոլիս կը գտնուի մասնաւոր մեծարանք-
ներու արժանացած է Սուլթանին կողմէ:
Ն. Բարձրութեան բնակութեան յատկաց-
ուած է Չուպուզուի պալատը:
ՀԱՊԷՇԻՍԱՆ
Հարաբէն մասնաւորի մը եկած նա-
մակէն կը քաղենք հետեւեալը:
Տեղիս ամբողջ հունձքերը մարախէն

սխալին կողմը՝ մինչև Սալմաստի գետը, և հարաւային կողմը՝ Սիկիլիոյ ամբողջ արեւելեան եզրը, Մեկինայէն մինչև Սիրակուսա։ Գալով անգագի ցնցումին, տարակոյս չկայ որ Եւրոպայի շատ կողմերը և թերեւս Եւրոպայէն դուրս ալ երկրաշարժացոյց գործիքներու վրայ յայտնուած է։

Այս երկրաշարժին հետ միաժամանակ սկսած է Վեսուլի հրաբխային գործունէութիւնն ալ։ Սեպտեմբեր 7էն Տիգիշերը հրաբխային մէջը եռացող լավան դուրս պոկելով ջրառատուն մէջը աւելի լայն հոսանք մը գոյացուց և լեռան վրայէն դարձող երկաթուղիի գիծը ողողեց։ Սիբով պոկի հրաբխային կղզին ալ գործունէութեան նշան կը ցուցնէ։

Իտալիոյ թագաւորը Բալայարիա գրեւորագ, անձամբ տեսնելու համար երկրաշարժին պատճառած աղէտները։

ԱՋԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Կիպրոսի Առաջնորդ Տ. Պետրոս վրդ. Սարաճեան որ Երուսաղէմ հրաւիրուած է ժողովուրդաց վարժարանի տեսչութեան պաշտօնով ամսոյս 26ին պիտի մեկնի նոր պաշտօնատեղին։

— Արարատի վերջին թիւին մէջ կը կարդանք. «Կառավարիչ Սենատը քննութեան առնելով, թէ որ եկեղեցական կալուածներէ վրայ պէտք է գրուին զեմակի կոչուած և քաղաքային տուրքեր, բացարեւիժ որ յիշեալ տուրքերից ազատուած են՝ ոչ թէ միայն այն հոգերը, որոնք յատկացուած են կառավարութեան կողմից եկեղեցական հիմնարկութիւններին, այլ և այն բոլոր եկեղեցական կալուածները, ինչ ձեւով էլ նրանք ձեռք բերուած լինին, որոնք եկամուտ չեն բերում։ Այնուհետեւ մօտաւորապէս որոշելով, թէ ինչ պէտք է հասկանալ եկեղեցական կայքերի եկամուտ առնելով, որի ստացումը զեմակային և քաղաքային վարչութիւններին իրաւունք է տալիս տուրք պահանջելու, կառավարիչ Սենատը մատնանիշ արաւ, որ եկամուտի միակ ապացոյց համարուած է սոյն կայքերի վարձով տալը, իսկ եթէ այդ հոգերը մշակուած են միարանութեան կողմից և եկամուտ են բերում իրենց հողային արգիւնքներով, երբէք իրաւունք չկայ զեմակային վրայից քաղաքային տուրքերի ենթարկելու և պահանջելու։

Սենատի յիշեալ բացատրութիւնը արգիւնք է Պալատական նահանգի Չերնակովկա գիւղի ու Վառվառա եկեղեցու միաբնութեան կողմից եղած բողոքին։

Երուսաղէմէն Օգոստ. 17 թուով գրուած նամակէ մը կը քաղենք. — «Երուսաղէմի Ս. Պատրիարքն այսօրուան թուով պատասխան մը գրեց Կ. Պոլսոյ Ս. Պատրիարքին, գոհունակութիւն յայտնելով «նրա ուրիշ աջակցութեան և հաշտական «խնդրոյն նկատմամբ տարած ջանից և հոգածութեան մասին»։ Ի մէջ այլոց կ'ըսէ. — «Ս. Աթոռոյս ուղղակի ներքին գործերուն վերաբերեալ ամեն տնօրէնութիւն և կարգադրութիւն, զոր մեր Պատր. հեղինակութեամբ առանձին և մեր նախագահութեամբ գումարեալ առժամեայ Տնօրէն ժողովոյ հետ համախորհուրդ կարգադրած ենք, վանքին ներկայ պարագաներն և յարաբերութեանց պահանջները նկատողութեան առնելով, չենք վարանած առժամայն

յայտարարել Ձերը Սրբազնութեան և Ազգ. Կեդր. վարչութեան ի դիմութիւն», ևն. կը շարունակէ պաշտօնագիրը թէ՛ «Որչափ ֆիզիկական առժամեայ է, սակայն մեր իւր Պատրիարք Երուսաղէմի նախագահութեան տակ մեր հաւանութեամբ և համաձայնութեամբ կը տնօրէնէ ամեն կարգադրութիւն, զոր անհրաժեշտ կը համարենք Ս. Աթոռոյս պէտքերուն նկատմամբ։

«Տ. Գեորգ Եպիսկոպի մեր փոխանորդութեան հրաժարեցաւ մեք ուղղակի մեր Պատրիարքական իշխանութեամբ կատարած ենք և պարտաւոր էինք կատարել, վասնզի նա մեր այնքան տարուան ծառայութեամբ ստացած գիրքը խախտել փորձած էր, և որ մեծն է, յայտնի է թէ մինչև որ աստիճան Ս. Աթոռոյս շահերուն Պատրիարք կրնայ ըլլալ. ինչպէս բացատրած ենք արդէն մեր առ նոյն ինքն Տ. Գեորգ Եպիսկոպոս ուղղեալ 20 յուլիս, համար 41 պաշտօնագրով և Տ. Մատթէոս Վ. Գայրգճեանի մեր յանձնարարութեամբ առ Ձեր Ամենապատուութիւնն ուղղած 9 օգոստ., համար 127 գրութեամբ։ Տ. Արքեպիսկոպոս վարդապետի յանձնուած պաշտօնն առժամանակեայ էր. ինչպէս մեր առ ձեր Ս. Եղբայրութիւնն ուղղեալ հեռագրով յայտնած էինք, և այս անոր համար միայն որ Երեցեան Եպիսկոպոսի հրաժարեցուցումն անմիջապէս կատարուի, որու մասին ամեն նախկին ձեռք միակ հանելու իրաւունք չունի Տ. Գեորգ Եպիսկոպոս, և ոչ ուրիշ անիցէ միտքան մը։

«Կը խնդրենք նաեւ յատկապէս և մասնաւորապէս առանց երբէք կարեւորութիւն տալու Տ. Գեորգ վարդապետի Ս. Աթոռոյս երմտական ապագային մասին պատիր խոստումներուն, հաշտական խնդրոյն (որ նոյն իսկ Գեորգ վարդապետի մեր վանքին կանոնադրին զէմ ընդլղելուն հետեւանօք միայն ուղղակի Ազգ. վարչութեան առեւանդ եղած է) քննութիւն և զեղծագործին ԳԱՏԱՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆՆԵՆ ՀԱՅԻՔ ՓՈԽԹԱՅԵԼԻ։

(Բիւզանդիա)

ՏԵՂԱԿԱՆ

Փաստաբան Տիար Յակոբ Ասատուրեան շահած է Բրէտի Ֆրանսիէի վիճակահանութեան 50000 Ֆրանկ պարգեւը։

— Ազգերանդիրոյ մէջ «Գեղեւնի»-ի համար վստահելի գործակալ մը կ'իյնաւուրի, փափաքողը թող հաճի զիմեւ Տ. Ս. Օտապաշեանի, Բ.Ս. 244, Գահիրէ։

ՆՈՐ ԼՈՍԱՅԵՐ

Լուսարան-Ընթերցատան նոր շէնքին շինութեան գործը, որ յանձնուած է ճարտարապետ Պ. Սեդրաք Թէրզեանի, յառաջ կը տարուի և յուսանք որ հաստատութիւնը իր նոր շէնքին գոնեւ պիտի բանայ առաջիկայ ամսոյ սկիզբները։

Իր այսօրուան կիսատարտ վիճակէն իսկ դատելով կարելի է ըսել, որ նոր շէնքը խիստ սիրուն և յարմարադոյն վայրը պիտի ըլլայ, հակառակ կեղծաւն ընչ մը հեռաւորութեանը, Գլխով տէ Բրէտի ծիծաղկոտ շէնքին զիմաց՝ իր օդաւեռ գիւղովը և ընդարձակ սրահովը, ինչ որ շատ կենսական բան մըն է Գահիրէի համար։

Հասանօրէն Լուսարանի Պատ. վարչութիւնը պիտի յաջողի պարտէզ մալ կը ցուցնու նոր շէնքին և այն ատեն, անշուշտ, շատ մը հայեր ամեն անգամ Բօտ-Է-

Ֆարակ երթալու պէտքը չպիտի տեսնեն ինչ մը օդ առնելու համար ամառուան հրաշապ եղանակին պահանջ։

Հատկապէս կը զարմանան, և թերեւս իրաւունք ալ ունին թէ Լուսարանի ազնիւ «տղերը» ինչ աղւոր միջոցներով շինութեան գործը կը շարունակեն՝ առանց «Տուէք»-ի բազմածանօթ հայկական խժաւուր թմբուկը հնչեցնելու։

Ո՛հ, հանրութեան ազատ է ընել ինչ որ ուզէ. բայց մեք մեր սրտին խորքէն և մեր ձեռքերուն բոլոր թափովը պիտի ծափահարենք, որ հնչենք ու փառաբանենք այն բարեբարը որ օգնութեան հասնէր Լուսարանի խղճ երիտասարդներուն, զանանք՝ ուշ կամ կանուխ՝ այն անպիտան թմբուկը հնչեցնելու անախօթ վիճակին չի հասցնելու համար։

ԼՍԱՐԱՆԻ ԲԱՐՈՒՄ ՄԷ

Ն Ե Ր Բ Ի Ն

Քալապրիոյ երկրաշարժէն արկածեալներուն նպաստ հասցնելու համար մեծ գիւտութիւն կը տիրէ Եգիպտոսի Իտալական գաղթականութեան մէջ։ Գահիրէ, Ս. Գեորգեանցի և Բօրոյ Սայիտ հանգանակութիւններ կը կատարուին, և ներկայացուցներ և բարեգործական «պազար»ներ կը կազմակերպուին։

— Բ. Խոտիլին սեփական ընձուգտը որ կիզէի կենդանաբանական պարտէզը կը գտնուէր իր հրամանով երէկ Կ. Պոլսոյ գրկուեցաւ Սուրբանին ընծայուելու համար։

— Տեղական իշխանութեան հրամանով Սուէզի ջրանցքին մէջ խորանուզուած «Զէմրա» չղանաւին նաւապետը ջրանցքի ընկերութեան զէմ դատ բացաւ իր նստուն վրայ մարդ հանել տալուն համար։

— Սեդրաքեանցի մէջ անցած կիրակի չորս հոգի խղիւղեցան ջուրի մէջ։ Ասոնց մէկը հայ գերձակ մըն էր, որ Գալիտ պէյ բերդին մօտերը ծովը մտած էր. Մարմինը դեռ չէ գտնուած։

— Ահաւանիկ յուլիս և օգոստոս ամիսներուն մէջ Գահիրէի թրամվէյներուն մէջ մտնուած առարկաներու ցուցակը. 5 հօվանոց, 4 ճանճաւան, 3 ցանցիկ, 2 տուփ օճառ, 2 լուսանկարչական գործիք, 2 բանալի տրցակ, 2 մուկի թակարդ, 2 արարական չափ, 2 զոյգ կոշիկ, 2 տուփ ծխախոտ, պրօնզէ գրամ մը, զոյգ մը մուճակ, խարազան մը, յարգէ գլխարկ մը, ջուրիկի ձուրտ մը, երկտրագիտութեան գիրք մը, կնիք մը, վարսակալ մը, հօլմահար մը, ծխամորթ մը, դիտակի պահարան մը, 6 անձնոց, զրքոյկ մը, տուփ մը ճերմակեղէն, ազօթագիրք մը, զոյգ մը ակնոց, յարգէ գլխարկ մը, բերականութիւն մը, տուփ մը դեղ. ֆէն մը, պայտուակ մը, կաշիէ զօտի մը, մարդու բաճկոն մը, բոսակ մը, փայտէ տուփ մը, ածիւղիկու կոնք մը, արարեղէն հաւաքածոյ մը, փոխաւորութեան մուհակ մը և այլն։

Լ Ր Ա Ք Ա Ղ

Օլմոմօպի կօշիկ. — Նոր լուր մը կուգայ Զուիցերլանդէն։ Ահաւանիկ ինքնաշարժ կառքին և ինքնաշարժ երկանիւն կը յաջողէ ինքնաշարժ կօշիկը, կամ լաւ եւս է ըսել սահնակը, որու շնորհիւ ամենէն յոգ-

նած ծերը սուրհանդակի մը արագութեամբ պիտի կրնայ երթեկեկել, մեր արդէն իսկ բազմամարդ փողոցներուն մէջ։ Այդ մեքէնան, որ հնարուած է Պալցի ճարտարագէտի մը կողմանէ, իր մէջ կը պարունակէ շարժիչ գործիք մը։ Երբ որ ուզէ շուտափոյթ ճամբորդութիւն մընել, կը հարկէ սահնակնիկ, կը վառէ մէջի լամպարը, և ահաւանիկ դուք ամենայն դիմութեամբ ժամը 15 քիլօմէթր ճամբայ կրնաք անել։

Անճեմուտը կ'ընդլայնէ. — Անգլիոյ մէջ վերջին եռամեակային ծնունդներու վիճակագրութիւնը շատ վրդովիչ եղած է։ Հոն կը տեսնուի թէ ծնունդներու թիւը կը սկսի նուազել, և թէ Անգլիա կը հետեւի իր սիրեցեալ դրացիին՝ Ֆրանսայի օրինակին։ Այս տխուր երեւոյթը շատ մտահոգութիւն կը պատճառէ Անգլիացի ելեւմտագէտներուն ու ընկերաբաններուն։ Ամենութեանց վրայ ալ նոյն նուազումը սկսած է նկատուիլ։ Ասոր ալ պատճառ այն է որ անգլիացիք հիմա աւելի ծեր կ'ամուսնանան, վասնզի կեանքի պայքարին դժուարութիւնները աւելի խոհեմ կը դարձնեն զիրենք։

Ասկէ զատ արդի երիտասարդ անգլուհիները, հակառակ իրենց նախաձայրութեան սկզբունքին մեծ փափաք մը չունին ամուսնանալու. իրենց իտէալն է՝ ապրուստին շահիլ, ու այդ մարդու պէս ապրիւն Բայց ասոնք չեն մտածեր թէ՛ իրենց այդ մրցումը գործի աշխարհին մէջ կը պակսեցնէ այրերու վարձատրութեան չափը, որով և զանոնք աւելի եւս զգուշաւոր կը դարձնէ ամուսնանալու համար։ Գաղթում ալ ոչ նուազ չափով ծննդոց թիւին կը մնաւ, վասնզի երկրէն դուրս ելնողներն ընդհանրապէս երիտասարդներ են։

«ԱՐՇԱԼՈՅ»

Բացուած է բաժանորդագրութիւն «Արշալոյս» գրական, հասարակական, քաղաքական, տնտեսագիտական պատկերազարդ օրաթերթի, որ լոյս է տեսնելու թիթիլի մէջ օգոստոս ամսի վերջերից՝ ռուսաց «Ռուսական վեռմանթի» օրաթերթին մեծութեամբ։

«Արշալոյս»-ի նպատակն է լինելու ընթերցանութեան թարմ և օգտակար նիւթ մատակարարել հայ ընթերցողներին՝ արծարծելով առաջադիմական լուսավոր գաղափարներ, բացատրելով ընթացիկ կեանքի երեւոյթները, հասարակական պէս-պէս պահանջներն ու հրատապ հարցերը և այլն. բոլորի միջոցով նպաստել հայ ազգի զարգացմանն ու քաղաքակրթութեանը։ Աշխատակցելու հրաւիրուած են յայտնի հեղինակներ ու մասնագէտներ. Բացի դրանից խմբագրութիւնը լայն առկարէզ է բանալու հայ երիտասարդութեան առաջ, առանձնապէս աշխատելով տեղ տալ թարմ ու օգտակար ոյժերին և գործադրելով գրական աշխատանքի վարձատրութեան սկզբունքը։

«Արշալոյս»-ն ունենալու է հետեւեալ բաժինները. 1.-Կառավարչական կարգադրութիւններ. 2.-Առաջնորդողներ. 3.-Հեռագիրներ (Գործակալութեան և սեպհական). 4.-Ներքին և Արտաքին տեսութիւն (Հայկական կեանքի շուրջը, Կովկասեան քրտնիկոն, Թատարս և Երաթաւութիւն). 5.-Տեղական կեանքը. 6.-Ընկերութիւններ, Հիմնարկութիւններ և Գիտական նշանակութիւններ. 7.-Մամուլի տեսութիւն և իրարար.

քննադատութիւն: 8.—Թղթակցութիւններ: 9.—Մատենադարանութիւն: 10-11.—Բանասիրական, Որդինագործութիւն և վաճառականութիւն: 12.—Տեղեկատու, Խորհրդատու, Նամակներ խմբագրութեան, և Պոստալ: 13.—Յայտարարութիւններ: 14.—Պատկերներ, Յօդուածներ կարելի է ուղարկել աշխատանքի:

Բաժանորդագրութեան պայմանները, արտասահմանի համար 4 ամիսը 11 Փր. րանք, կամ 2 տարւոյ:

Հասցէ՝ Tiflis, Rédaction du journal «Archalous»:

Խմբագիր—Հրատարակիչ
Գ. ՄԵԼԻՔ—ԿԱՐԱՊԵՏՆԱՆ

**ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՌԱՋԵՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ ԵԳԻՊՏՈՍԻ
Ի ԳԱՆՏԻԷ**

Առաջնորդարանս Ազգ. Գաւ. վարչութեան Պատ. Բաղարական Ժողովոյ ուղղման համաձայն կը յայտարարեմ թէ հանգ. Բղեցի Աւետիս Խանճեանէ, Հա. պէշի Մարիամէ և Որսիկիցի Մարտիրոս Տ. Մարկոսեանէ պահանջ ունեցողներէն անոնք որ յ'եգիպտոս կը գտնուին թուականէն մինչև 31 օր, իսկ արտասահման գրտնուողները մինչև 61 օր պէտք է ապացոյց ի ձեռին առաջնորդարանս ներկայանան: Որոշեալ պայմանաժամը անցնելուն

ԹԵՐԹՈՂ, «ԼՈՒՍՈՒՆԵՐ» Ի ԹԻՒ 1

ՉՊԱՏԺՈՒԱԾՆԵՐԸ

1821ին, Մարմարայի ծովեզրեայ քաղաքներէն մէկուն մէջ, ընդարձակ այգիով մը պսակուած տան մը մէջ առանձին կը բնակէին այլի մը, իր տղան որ հիմա երեսուն ու հինգ տարեկան կար, և երեք թոռնիկներ, երեք հրեշտակի նման մատաղ աղջիկներ:

Անան առաւօտ մըն էր: Մայր ու տղայ, շատ կանուխ ելած, սենեակը նուաճ էին: Մինաս պատուհանին առջև նստած դուրս կը նայէր: Գուրը հանդարտ էր. գիւղի սրտաշարժ խաղաղութիւնը զեռ կը քննարար ծառերուն, թուփերուն, դաւարիքին, ծառաղիւններուն վրայ: Միայն հեռունէն, շատ հեռունէն, թերեւս մօտակայ այգիի մը մէկ անկիւնէն, անուաճ հորի մը ողբազնի և սրտամաշ ելուէջներով հնձեծանք կը ծագէր ու կը մարէր հետզհետէ, զանազան, զանազան, ծուլօրէն, եղկելի:

Տիկին Երանեան, կամ սովորաբար կոչուածին համեմատ՝ Մաքրիկ Տուտու իր ամեն ժամանակ նստած բազմոցի անկիւնը, սեւազգեստ, բազմած էր: Խաչուէի թասը սկահակալով բովը քիչ մը անդին կեցած էր, պարպուած: Այլին չէր խօսեր. նայուածքը յստած գետինը փռուած գորգի մը վրայ, գեղանկար, նրբահիւս բայց շատ մաշած գորգ մը, կ'երեքար իր րանի թեթեւ ու յամր ստատանումով մը: Այս երեքումը այրիններուն է, խորունկ վշտի մը փոթորիկէն մնացած ծածանում, որ գերեզմանին առջև միայն կը դադրէ: Սիրեցեալ ընկեր մը, կամ թողի գորգուրանաց առարկայ զաւակ մը կորսնցնող կիները կրակ մը ունին իրենց հոգիին մէջ, որ չի մարիր, վերջ մը՝ միշտ կարմիր, գերեզմանոցի հոգեբու պատկեր մը՝ անվանելի ու կսկծեցուցիչ: Այդ գետնին սեւեռուած անթարթ նայուածքը յուսահատական բան մը ունէր. յիշատակներու շարունակութիւն մը. այդ նայուածքներ

եղած դիմաքերը, ըստ օրինի անհետեւանք պիտի մնան:

Առաջնորդական փոխանորդ
Հայոց Եգիպտոսի

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՔԵՆՑ՝ ՅԱԿՈԲԱՆ

Գահիրէ, 11/24 օգոստ. 1905

ՅԵՈՒԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Քալմանար, 19 սեպտ.— Սաստիկ ցնցումներ տեղի ունեցան երէկ և նոր փնտսներ պատճառեցին:

Ս. Բեդրասպուրկ, 19 սեպտ.— Յարը մաադիր է պետութիւնները հրաւիրելու խաղաղութեան նոր վեհաժողովի մը, իւր Հէյ. Պ. Աւդովելի, Յարին գաղափարը յարգելով, յայտնած է թէ լուսազոյն է նախաձեռնութեան կատարուիլը առաջին վեհաժողովը յղացող անձէն (Յարէն):

Պաքու, 19 սեպտ.— Սպանութիւնները, թալանը և հրկիզումը կը շարունակեն իրենց աւերումները: Փոխարքային տաանը մէկ կալուածները զորս մինչև հիմա պաշտպանել կարելի եղած էր՝ երէկ կրակի մատնուեցան: Թ. Փլիսի շրջանակին մէջ ապստամբները կ'արգիլեն երկրամիջի իր կառավարներուն գնացքները և

բացակայի մը մոռցումը զգեստին կամ թաշկինակին կը նմանին: Մաքրիկ Տուտու շատ անգամ բացակայ էր, ինքն ալ Գա. ցածներուն հետ էր. հեշտութիւն Տասնէն աւելի տարիներ անցած էին իր սրտին խոցերուն վրայ, ու զեռ թարմ ու նորոգ էին անոնք: Դեռ երէկ էր:

Տղուն հետ բառ մը անգամ չէր փոխանակած հոն ըլլալուն իշեր: Այս բանը ամեն օր կը պատահէր: Ետքաթնորով իրարու չէին խօսեր:

Ինչ կար:

Մեր պատմութենէն տառը տասներկու տարի առաջ Երանեան ընտանիքը տեղին ամենէն բազմաթիւ, ամենէն նա. հաղեւտական, ամենէն յարգուած մէկ ընտանիքն էր:

Հայրը, շատ կանուխ մեկնած իր կնոջը Մաքրիկին վեց զաւակ տալէն վերջը, հինգ ըստի պէս աղջիկներ՝ որոնց անդրանիկն էր Մինաս, իրեն հետ բնակեցուցած էր նաև իր երեք եղբայրները, ամենքն ալ ամուրի, և աւելի կամ պակաս հեռաւոր չորս կամ հինգ իրական սեռէ ազգականներ:

Մասնական շատ մեծարուած ու ազդեցիկ քահանայի մը որդի, Մարտիրոս աղա Երանեան բարեպաշտ, ազնուահոգի, զմասնաւոր անձի մը համբաւ ունէր: Աղբաւանները, թշուառները, լքուածները անոր վրայ երկրաւոր նախախնամութիւն մը կը դնէին. իր քսակովը, իրատներովը, խորհուրդներովը, որ ամենուն համար զիրամատոյց էին, անսահման բարեք կը սփռէր իր շուրջը: Որքին ու այրին բնական թշնամի խորթախ խաբարաներուն պատուհասը, ննդաւորներուն վախը, պղտոր ջուրի մէջ ձուկ որսալ ու զոյններուն զիմակաւորող ոտիքը. այսպէս էր այրի Տիկին Երանեանի ամուսինը:

Երբ մեռաւ, թէև բաւական կարեւոր ժառանգութիւն մը թողուց, եղբայրները, ազգականները քիչ ատենէն վերջը, այրին

կը յարձակին անոնց վրայ:

Ս. Բեդրասպուրկ, 19 սեպտ.— Ռուս ժողովրդին մեծ մասը անտարբեր կը մնայ ընտրութիւններուն: Միայն մաս մը կայ որ կը պահանջէ ընտրողական իրաւունքը, սրովհետև մեծամասնութիւնը զժողով է քաղաքներուն նուազ արդար եղանակով ներկայացուցիչներ:

Մանչեսթըր, 19 սեպտ.— Բանակցութիւնները կը շարունակուին գահապաշտ կերպով, մանածի գործարանատէրերէն և գործաւորներէն ժողով մը կազմակերպելու մտքով:

Լոնտոն, 20 սեպտ.— Տէյլի Նիւզ կ'ըսէ թէ Ռուս կառավարութեան Լոնտոնի գործակալատը բանակցութեան պիտի սկսի Անգլիոյ մէջ ամբողջական նոր նաւատորմի մը շինութեան համար:

Ս Ա Կ Ա Ր Ա Ն

Երէկ իրկուած ժամը 1 Ին փակուած	
Երկրորդը Պանք	Ա. Ո. 14 7[16
Նէշնէլ	27 13[16
»	» նոր 27 1[2
Քասա տի Սթոնթոն	184
Պանք տ'Սթէն	130
Տէլթա Լայթ	Ա. Ո. 13 3[8
Հիւլան	28
Լօ Թիւրք	Ֆրնք. 137

ազատ թողելու համար իր զաւակներուն խնամքին ու հոգածութեան գործին մէջ, մէկիկ մէկիկ մեկնած էին տունէն, հակառակ Մաքրիկ տուտուի սիրալի առաջարկութեանը՝ որ փափագ կը յայտնէր իրաց զիմակին շարունակութեանը և անփոփոխութեանը համար: Հէք առաքինի այրին ծանր կուգար, իր սիրելի ընկերը կորսնցընելէ յետոյ, հեռանալը տեսնել անոնց որ անոր յիշատակին պահպանմամբը սփռվածք մը պիտի ընձեռնէին իր այրութեան մոմքներէն:

Անդրանիկ որդին, այն ատեն քսան տարեկանը անցուցած, թոյլ ու անհոգ երիտասարդ մըն էր, շատ սահմանափակ կրթութիւն մը ստացած՝ հակառակ իր հօրը աջալուծել խնամքներուն և ջանքերուն: Ապերախտ մաքրի և նկարագրի տէր անհոգ մը: Գործախառնար, տեղին անտառներէն մէկը, որ քիչ անուշաբուր համբաւ մը կը վայելէր քաղաքին մէջ՝ իր կարգ մը շահատակութիւններովը, ճանչնալով Մինասի թոյլ և չարին հակամէտ բնաւորութիւնը, ու զայն այլ եւս անպաշտպան գտնելով արտաքին ստնձգութեանց զէմ՝ անոր խտարարոյ և շրջակայեաց ծնողին յաւիտենական բացակայութեամբ, սկսաւ մօտենալ անոր՝ հրապուրելու համար և ձգելու իր անմաքուր ծամրուն մէջ, ուր պիտի կրնար անոր հետ միասին վայելի նորատաց ժառանգութեան մը ներքին ըրած հաճոյալի զուարճութիւնները:

Միւրայել վարպետորդին մէկն էր. Մինաս բռնուեցաւ:

Մինաս բռնուեցաւ անոր համար շատ յախուռն և անզուսպ եռանդով՝ վասն զի մինչև այդ վայրկեանը, ընտանեկան սեզմիչ կապերով կաշկանդուած, չէր ճանչցած բնաւ ու չէր ճաշակած հաճոյասէր երիտասարդութեան յաճախած սովորութիւնները: Բորպահոս ջրի խողովակի մը մէջ ազուցուած խիցի մը բացումը եղաւ: Մաքրիկ տուտուն տղան պարանոցաթաղ սուզեցաւ հեշտութեանց ու զբօսանքի ճախին մէջ:

Ռամէ	Ա. Ո. 7 1[4
Աւեգանդրիա ջրի Ընկ.	15 1[8
Գահիրէ	» » Ֆր. 1160
Թանթա	» » Ա. Ո. 27 15[16
Տարիէ Սանիյէ	28 1[16
Քրէտի ֆօնտէ աքսիօն	Ֆր. 816
» » օպիկասիօն հին »	318
» » » նոր	274

Ինքըն Խոլեպանդ	
Հնա էյճէսի Լիմ. Ա. Ո.	1 7[16
Ինքըն Էսթէյոս	1 5[16
Էնդլըրրայ Էնտ տիւլըրմէնդ	11 13[16
Ինքը. Լէնա Էնտ ճէնըրէ Դրըսդ	0.15[16
Ինքը. Դրըսդ Էնտ Խոլեպանդ	1.7[16
Պեհերա	Ե. Ո. 43

Տէլթա Լէնտ	2 1[16
Ռուրտան	5 7[8
Ինքըն Մարքէթ	24.9
Նընկովիչ Հօթել	10 1[2
Քրաուն Պրիւրըրի Աղեքս. Ֆր.	220
» » Գահիրէ	122
Բօթըն միւր	Ա. Ո. 0.6
Սօլթ Էնտ Սօտա	35.
Չիմէնթօ	76
Սրինիկ	15.16
Անկո— Ամերիկըն Նալի	5 9[16
Մէնկալէ	4 3[4
» Տիֆլէս	Ե. Ղ. 117
Թրամէյ Աւեքս. Բրիւլ.	159
» » Տիֆլէս	330

Անպատու եղան խեղճ մօրը յորդորները, խրատները, աղաչանքները: Մինաս կը խոտանար, կը խաբէր, նորէն նորէն կ'իյնար, բացակայութիւններ կ'ունենար, սուտեր կը յօրինէր տունը եղողները քննելու համար: Վատշուէր Մինասը՝ աղէկ մը փաթմած էր զայն իր ցանցին մէջ: Մինաս արագ արագ զէպի կորուստ կը սլանար:

Տունը արդէն ամենքն ալ սկսած էին տագնապիլ: Տագնապէն ետքը, սիրտմաշուցներ ու անձկութիւններ, և յետոյ սպանալիքներ, և յետոյ արցունքներ, զանազան արցունքներ թափուած հէք այրին և եղկելի որբերէն: Բոյրերուն համար արդէն բացուած էր գոթիքն դուրս: Ժանա և անուղղայ եղբայր մը, ան ալ երէց, ահա գոթիքը մատաղատի աղջիկներու համար:

Այլին սիրած էր իր անդրանիկը, քիչ մը չափազանց, ինչպէս կը պատահէ յաճախ մայրերուն իրենց արու անդրանիկներուն նկատմամբ: Պատանեկութեանը պաշտպանած էր զայն հօրը պարբերական ցատուներուն պատուհանին զէմ. գաղտուկ զգուած, փոփոգած, շոյած, երես տուած էր: Հիմա որ նիւթական գոտարութիւններ կը սկսէին ցցուիլ իրեն զէմ, վասն զի առանց հաշուելու զրամ կը ծախսուէր Մինասի ձեռքով, հիմա շուարած էր ինչ ընելիքը: Չափազանց պատուասէր էր օտարներուն զիմելու և տղան ծամրու բերելու համար: Այս վերջինը բռնաւոր մը դարձած էր տանը մէջ: Անզգայութիւնները և անզգամութիւնները երթալով սպանալական հանգամանք մը կ'առնէին: Բացակայութիւնները կը յաճախէին, կ'երկարէին, գիշերային եղած էին: Անզուսպի մը մերձեցման խեղափոխութիւնը կը սփռուէր տանը մէջ:

Ողորմելի կինը ահուգողի մէջ էր:
(Ետնաւանկելի)
Յ. ՍԵԹԵԱՆ

ՄԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Կեդրոնատեղի Պրիմորյ հովանի գիմնազ. մասնաճիւղ Նոր Պաղարի գիմնազ.
Գ. Ա. Հ. Բ. Է. Մ. ՈՒՍԲԻ

Բարեկի 1901ի ծուցահանգէսին մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ-Աշխարհի ամենէն ՄԵԾ վարձատրութիւնը փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր ծուցակը ամեն լնգուէ:



Իւրաքանչիւր Սինգլը մեքենայի վրայի վրէժն.
տակ այս վաճառանիշը (marque).
ՔՍԱՆ ՄԻԼԻՕՆ մեքենաներ սպաւած.
Աւելցնալործի ձրի դասեր և մեքենաներու.
ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ. վճար.
ման գիւրութիւններ. Սինգլը կարի մեքենան ե.
ըլ աշխարհի լաւագոյններն են. (29)

S. S T E I N
ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ
Ս. ՇԹԵՅՆ
ՀՅԹԱԾԹԻՉ Ն. Բ. ԽՏԻՎԻՆ
ԱՌԱՊԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱ, ԷՋՊԵՐԻԷ
Կիներու, Այրերու և Տղաքներու
ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ
Գիները Զափաւոր են.
ՎԵՐՁԻՆ ՆՈՐԱՑՆԻՈՒԹԻՒՆ
Իշխորական վերամբարձ (ասանսէօր)
տպրանքները բնակարան կը զրկուին:

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ
ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ
Negociants—Commissionnaires
ՊԵՅՆ - ԷԼ - ՍՈՒՐԵՅՆ
ԳԱՀԻՐԷ
ՖԻԵՐՆԵՐՈՒ ԳՕԼԷՃԻՆ ԳԻՄԱՑ

ՄԱՍՆԱԿԻՈՐ ԶԻԻՂ
ԸՄՊԵԼԻՔՆԵՐՈՒ
Jph. Etournaud & Co
Cognac
ԺԵԼԵՔ ԷԹՈՒՆՈ և ԸՆԿ. ԳՅԵԱՔ.
L. Bezagu & Co
Bordeaux

Լ. ԳԵՂԱԿԻ և ԸՆԿ. ՊՈՆՈՍ.
Garnier—Chevrier
Meursault
Կառնիէ և ՇԵՎՈՒԷ, ՄԷՕՐՍՈՒԹ.

ՍԻ ԶԱՇԷԲ !!!
Բայց միայն Կ. ՊՕԼՍՈՑ ճաշա-
անը, Շարա-Ապտիւլ-Ազիզ, Եզիպ-
տական թատրոնին գիմնազը, ուր պի-
տի գտնէք Արեւելեան ճաշակով եփ-
ուած համեղ կերակուրներ, լաւ սպա-
սարկութիւն մը, կատարեալ մաքրու-
թիւն, և չափաւոր գիններ:
Փորձեցէք և գոհ պիտի մնաք:
Ճաշարանի տնօրէնութիւնը բը-
նակարաններու մէջ ճաշկերոյթի պատ-
րաստութիւններ կը ստանձնէ լաւա-
գոյն պայմաններով:

ԾԱՌՈՒ ԳՐՔԵՐ
Լուսաբերի խմբագրատան մէջ.
ՂՂԶ. յղ
Ծրանաչայ Նոր Բառագիրք
պատկերազարդ, Գուրտոն Լու-
սինեան, երկու հատոր 120
History of Armenia. by
Ter Gregor. (Գատկերազարդ
Հայոց պատմ. անգլիերէն.) 15
Լուսինեանք, Միլիթ Ս.
Դաւիթ Բէկ 5
Կիպրոս Կղզի, Բակուրան 5
Լուսաբեր Հաւաքածոյ, Ա.
Գրակ, 2

ՏԲԹ. ՕՎԱՍԻԱ
Որ իր ուսումը և փորձառու-
թիւնը ստացած է Բարիզի առաջ-
նակարգ հիւանդանոցներուն մէջ և
որ երեք տարուան միջոցին Գահիրէի
մէջ բազմաթիւ յաճախորդներ շա-
հած է՝ շատ կարճ ժամանակի մը
մէջ կը դարձանէ նոր սկսած կամ
հինգամ հասունները, շիթախտը (կուժ
միլիթէր), միզանցքի կծկումները,
փամփռատապը (սիսթիթ) և ծննդա-
կան և միզային գործարաններու
հիւանդութեանց հետեւանքները, կը
դարձանէ նաև սիֆիլիզը և մորթային
հիւանդութիւնները:
Հիւանդ կ'ընդունին ամեն օր ժա-
մը 9-12 կէս օրէ առաջ, և 3-6 կէս
օրէ վերջը, իր բնակարանը Մէհմետ
Ալի փողոց, Ամերիկեան գրաւաճա-
ռանոցին վրան:

"ԲՈՒՈՒԷ ԷՕՐՈՔԷՆ"
LE COURRIER EUROPÉEN
Hebdomadaire international
Rédaction et Administration;
280 boulevard Raspail, Paris.
Comité de direction: Bjørnstjerne
Bjørnson, Jacques Novicow, Nicolas
Salmeron, Gabriel Seailles, Charles
Seignobos, Giuseppe Sergi.
Redacteur en chef, Louis Dumur.
Secrétaires
Arne Hammer et Charles Chanvin
Administrateur, R. Pierre

Իր վարչական մասնաժողովի ան-
դամներէն զատ աշխատակից ունի
Թօլսթոյ, Լոմպոլոօ, Ֆոն Պար, Ֆը-
րեոներթ Բասի, Լըրուա-Պօլիէօ,
Պաուս Սույէմացու, Մեթերլինք, Բօլ
Ատան Լեն, Լեն, Լեն.
Ամեն երկրի մասին կը հաղորդէ
տեղեկութիւններ Միջազգային քա-
ղաքական շարժումին հետեւիլ փափա-
քող ամեն անձի համար անհրաժեշտ
շարաթաթերթ մըն է:
Բաժանորդագիրն
Ֆրանսա՝ տարեկան 12 ֆր.
Ռուսի իրկիւրներ » 15 -
վեց ամիս՝ 8 ֆր. չորս ամիս՝ 4 ֆր.

ԲԱԶՄԱՎԷՓ
ԱՄՍՈՒԳԻՐ
ԳՐԱԿԱՆ, ԳԻՏԱԿԱՆ
ԵՒ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ
Բաժնեգրին է ոչ ապահովագրու-
եալ 10 ֆր. իսկ ապահովագրեալ 13 ֆր.
Հասցէ՝ «PAZMAVEB»
(Italie) St. Lazar, Venise

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐԻՔ
L A N E W - Y O R K
ԱՄԵՆԱՅԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.Ը
Զուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին

Կը գործէ 82 կառավարութեանց հսկողութեան ներքև.
1903 Յունվար 1ին երաշխաւորեալ գոյքն է Ֆրանք 1,827,000,000
ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐԻՔ 812,711 ապահովագրեալ ունի որք կը կազմեն Ընկե-
րութիւնը որոնց կը պատկանի բոլոր շահերն 1903ին ապահովագրելոց
վճարուած շահաբաժիններու գումարը Ֆրանք 27,670,882:
ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐԻՔԻ տիեզերական բոլորը մինչև հիմա ուրիշ որ եւ
է Ընկերութեան մը յանձնուած բոլորներէն աւելի անկաշկանդ
եւ շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ
անվիճելի է, Ըլայ զբաղման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակ-
ներուն եւ պատճառին, անձնասպանութեան եւ մինչև իսկ պա-
տերազմի տեսն. Տիեզերական բոլորը կ'երաշխաւորէ փոխառութիւն-
ներ երեք տարի ապահովագրին վճարելէ յետոյ առանց յետագայ
ապահովագրին հաշուի առնելու, այս փոխառութեանց գումարները
զատ զատ նշանակուած են բոլորին մէջ, 30 օր պայմանաժամ
Իւրաքանչիւր վճարման համար առանց տոկոսի, վճարումները դադ-
րեցնելէն մինչև 5 տարի վերստին նշանակելու առանձնաշնորհում, յե-
տամնաց ապահովագրիները 5 առ 100 տոկոսով հանգերձ վճա-
րելով, մէկ տարեկան ընելէ յետոյ իրաւանց կորուստ կայ, Ապահո-
վագրութեան երկարաձգումը, բոլորին մէջ նշանակուած ժամանակա-
միջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ
պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ,
առանց հաշուի առնելու անվճար մնացած ապահովագրիները:
ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐԻՔ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայման ալ ունի, որ աշխարհի
մէջ ցարդ գտնուած պայմաններէն ամենէն աւելի նպաստաւորն է,
Աւելի մանրամասնութեանց համար գիմել «Լուսաբեր» խմբագրատունը:

ՏՕՔԹ. Ի. ՏԷՄԻՐՃԵԱՆ
ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ
ՇԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻԻ 3, ՇԵՓԸՐՏՍ ՀՕԹԵԼԻ ԳԻՄԱՑԸ
Կը դարձանէ տեղայի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ,
երեքտական և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարելագործեալ
դրութեանց:
Կը պատրաստէ ոսկիէ ակաւներ և կամրջակներ (travaux aux ponts
et couronnes) որոնք առանց արհեստական քիմքի և առանց ամրացու-
ցիլ թելի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական ակաւներու տոկունու-
թիւնը և տեսականութիւնը:
Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ քառալուէ լինտերով ակաւներ, և առանց
ցաւի կը քաշէ վնասուած ակաւները, լինտերու կամ ընդհանուր ջիղե-
րու վայրկեանական թմրութեամբ:
Յաճախորդներ կ'ընդունին ամեն օր, առտուան ժամը 9էն—իրիկուան 6ը:

ՊԱՏԱՆԻ
Chigwell, London.
Պատկերազարդ ամսաթիւեր.
Իւրաքանչիւր թիւի մէջ 10-12
պատկերներ կը գտնուին, տղոց հա-
մար խիստ հետաքրքրական:
Գին երկուք ու կէս Շիլլին.
Երկուքն ալ կրնան ստացուի «Լուսաբեր» խմբագրատունէն:
ՊԱՏԱՌՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԽՆԴՐՈՑ ԵՒ
ԱՌԱՋԵՆՈՐԴ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ
2 Հատոր, 676 էջերէ բաղկացեալ,
Գիմել՝ Prof. G. Thoumaian
Chigwell, Essex.
Գին փոստի ծախքով երեք ու
կէս Շիլլին: